FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 198
Enu. 11

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 198 — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 15, 16, 17, 18, {in / dans} North Ward Shawinigan — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 30

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — W. F. Boyle — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (specify age at which infirmity occurred) / INFIRMITÉS (spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or unbroken number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	State whether married, widowed, divorced or single. / (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an Immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed (as in woollen mill, saw mill, grain elevator, factory, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme si c'est dans un moulin à laine, scierie, élévateur à grain, manufacture, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous métiers ou emplois.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 31. / Coût de l'assurance indiqué à la colonne 31.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans, au collège, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Teolis A	Shawinigan Street K to	M		M				Italy	1911		Italian		R. Catholic	Labourer				Yes	Building Street K now																		
2		DeLisco P	Construction	"		"				"	"		"		"	"																							
3		Cozostino F	Camp	"		"				"	"		"		"	"																							
4		Latini S		"		"				"	"		"		"	"																							
5		Teolis A	worked at	"		"				"	"		"		"	"																							
6		Teolis S		"		"				"	1911		"		"	"																							
7		Tisseo		"		"				"	"		"		"	"																							
8		Crisse		"		"				"	"		"		"	"																							
9		Machione D		"		"				"	"		"		"	"																							
10		Teolis		"		"				"	"		"		"	"																							
11		Marcem A		"		"				"	1911		"		"	"																							
12		Teolis A		"		"				"	"		"		"	"																							
13		Varillo G		"		"				"	"		"		"	"																							
14		Mycandone B		"		"				"	"		"		"	"																							
15		Lombardozzi G		"		"				"	"		"		"	"																							
16		Verdi M		"		"				"	1911		"		"	"																							
17		Battisto L		"		"				"	"		"		"	"																							
18		Varnoci L		"		"				"	"		"		"	"																							
19		Verree A		"		"				"	"		"		"	"																							
20		Luca A		"		"				"	"		"		"	"																							
21		Tarolla P		"		"				"	1911		"		"	"																							
22		Granella A		"		"				"	"		"		"	"																							
23		Luros L		"		"				"	"		"		"	"																							
24		Renso M		"		"				"	"		"		"	"																							
25		Tetis S		"		"				"	"		"		"	"																							
26		Lenuzzo F		"		"				"	1911		"		"	"																							
27		Justisa N		"		"				"	"		"		"	"																							
28		Corarello A		"		"				"	"		"		"	"																							
29		De Luca H		"		"				"	"		"		"	"																							
30		Laporte		"		"				"	"		"		"	"																							
31		Tetis N		"		"				"	1911		"		"	"																							
32		Corarello N		"		"				"	"		"		"	"																							
33		Dennisi		"		"				"	"		"		"	"																							
34		Lenosa M		"		"				"	"		"		"	"																							
35		Pinotello N		"		"				"	"		"		"	"																							
36		Lenleo L		"		"				"	1911		"		"	"																							
37		Polo L		"		"				"	"		"		"	"																							
38		Demasi L		"		"				"	"		"		"	"																							
39		Russo F		"		"				"	"		"		"	"																							
40		Tetis F		"		"				"	"		"		"	"																							
41		Tuteime L		"		"				"	1911		"		"	"																							
42		Buana L		"		"				"	"		"		"	"																							
43		Tuleno R		"		"				"	"		"		"	"																							
44		Tuido C		"		"				"	"		"		"	"																							
45		Tetis C		"		"				"	"		"		"	"																							
46		Tenoso C		"		"				"	1911		"		"	"																							
47		Dattarro A		"		"				"	"		"		"	"																							
48		Accenci P		"		"				"	"		"		"	"																							
49		Bissett Antoinette	48	Head	M		Dec	1862	48	Q			English Scotch	Canadian	Presbyterian	Teacher Merchant Home	6	Yes	No	Yes	Saw Mill	52	[illegible]	2000 yrs	80.00									
50		" Jessie	" Wife	F		M	April	1867	44	Q			"	"	"	"																							

55

2000

80.